

情境教学法在捷克语课程中的创新应用与实践

马丹蕊

成都外国语学院

DOI:10.12238/mef.v8i2.10644

[摘要] 捷克作为一个欧洲中心位置的国家,其对外交流日趋广泛,国际化程度不断攀升,这使得捷克语的学习需求显著上扬,同时捷克语也作为非通用语领域的一门新兴语言,其教学在国内教育中日益受到重视。捷克语是印欧语系斯拉夫语族西斯拉夫语支的一种语言,特别是对于非母语者来说,其学习难度较高。在捷克语体系中,词类涵盖动词、名词、形容词、副词、代词、前置词等10种,其中名词分为七格变化,动词会随着人称的变化而进行变位,进而导致捷克语语法非常复杂,对于教学方法要求严苛,为了增进捷克语的教学效果,教师有必要持续探寻新颖的教学策略。传统的教学手段主要依赖教材及教辅资料,然而鉴于捷克语作为相对小众的语种,市面上可供选用的相关资料寥寥无几,因此对于捷克语教学来说传统教学方法在提升学习效果和培养语言实际运用能力方面存在一定局限。而情境教学法,作为一种新兴的教学方法,则可以提供融入捷克实际生活、跨文化交际、求职就业等情景资源。无论对于低年级的捷克语口语、捷克语阅读、捷克语视听说,还是高年级的跨文化交际、捷克语翻译、外贸捷克语等课程,都能得到广泛应用。教学方法的创新与改进对于提高教学质量、培养具有国际视野的小语种人才具有重要意义。因此文章所研究的情境教学法在捷克语课程中的应用具有显著的现实意义,本文旨在探讨教学法在捷克语教学中的应用,以期对捷克语教学提供新的思路和方法。

[关键词] 情境教学法; 捷克语; 实施途径

中图分类号: G424.1 文献标识码: A

Innovative Application and Practice of Contextual Pedagogy in Czech Language Courses

Danrui Ma

Chengdu International Studies University

[Abstract] The Czech Republic, as a country in the center of Europe, is becoming more and more internationalized, which has led to a significant increase in the demand for learning the Czech language, and at the same time, the teaching of Czech as a new language in the field of non-generic languages is receiving more and more attention in the domestic education. Czech is a language of the West Slavic branch of the Slavic group of the Indo-European family, which is difficult to learn especially for non-native speakers. In the Czech language system, the word class covers 10 kinds of verbs, nouns, adjectives, adverbs, pronouns, prepositions and so on, among which nouns are divided into seven grammatical changes and verbs are conjugated with the change of person, which leads to the complexity of the Czech grammar and the stringent requirements for the teaching methods, so in order to improve the teaching effect of Czech, it is necessary for teachers to keep exploring novel teaching strategies. Traditional teaching methods mainly rely on textbooks and teaching aids, but given that Czech is a relatively minor language, there are very few relevant materials available on the market, so traditional teaching methods for Czech language teaching have certain limitations in terms of enhancing learning effectiveness and developing practical language skills. Contextualized teaching, as an emerging teaching method, provides students with resources for integrating into Czech real life, intercultural communication, job hunting and employment. It can be widely used in the courses of Czech Speaking, Czech Reading, Czech Audiovisual Speaking in the lower grades and Intercultural Communication, Czech Translation and Czech for Foreign Trade in the upper grades. The innovation and improvement of teaching methods are of great significance for improving the quality of teaching and cultivating small language talents with international perspective. Therefore,

the application of contextual teaching method in Czech language courses studied in the article has significant practical significance, and this paper aims to explore the application of teaching method in Czech language teaching with a view to providing new ideas and methods for Czech language teaching.

[Key words] contextual pedagogy; Czech language; ways of implementation

引言

随着全球化战略布局的展开,国家领导人也提出共建“丝绸之路经济带”的倡议,中东欧各国作为“转型经济体”代表,在其发展过程中,对中国的融资需求日益增加,伴随着人力和文化的的需求加大,捷克作为中东欧国家中的重要组成国家,也成为了多层次合作交流的中心地带。作为对外合作的基础,捷克语在我国的传播及教育也受到更多的重视。

为了提升捷克语教学的效果,引发学生对学习的兴致,激活其学习的自主性,情境教学法逐渐受到关注和被广泛应用。在实际教学中,情境教学法将真实的生活情景从诸如基础的购物、问路、看病等生活普遍场景,到面试、采访、商业会谈等实际工作场景引入课堂,缩短教学与现实的距离,满足学生好奇、好动、好胜的心理同时,也符合当下社会对教育方法日益注重现实应用的要求,从单纯的学习书面知识,到身临其境的实际应用过程,让学生以更饱满的热情和更强的自主性投入到教学活动之中,进而更好地理解和掌握语言知识,也能在未来生活和工作中更自如地表达个人观点。因此,本文旨在探讨情境教学法在捷克语课程中的应用,探索其如何通过创造真实的语言使用情境,提升学生的语言技能和综合素养;通过对现有研究的综述和实证分析,为捷克语教育提供新的教学理念和方法,以适应当今复杂多变的语言教学需求。

1 情境教学法的定义与原则

情境教学法是指教师通过创设具体的语境或情境,使学生能在语言使用的真实或模拟情景中学习并应用语言。其核心原则包括:

真实性与情境还原性: 情境应当根据课程要求模拟真实生活中的语言使用情境,使学生能够在实际交际中应用所学语言。

任务驱动性: 学习任务应当具有明确的语言目标,通过完成任务来实现语言的应用。采用情境教学法时,可以和任务型教学法相结合,这样可以产生更好的教学效果。^[1]

趣味游戏辅助性: 游戏教学法是一个颇为成熟并得到广泛运用的教学方法,在语言教学中发挥着重要作用,学生能在游戏中获得知识、锻炼能力,从而热爱这门语言,将游戏教学法和情境教学法相结合,不仅可以提高课堂教学的针对性亦可增加其趣味性。

交互性与合作性: 学生在情境中通过交流和合作来实现捷克语语言学习,进而促进语言技能的发展。

2 情境教学法的作用

2.1 激发学生的兴趣与积极性

斯宾塞曾经说过:“兴趣是求知和学习的最大动力”,在捷克语课程中,通过设计具有

情绪色彩和生动具体的场景,可以最大程度引起学生的积极态度和情感体验,使学生在轻松的氛围中学习,消除紧张、忧虑的心态,提高学习效率,激发学生对学习的热情和兴趣。

2.2 促进学生的创新思维和心理机能的发展

在情景教学法的实际操作过程中,需要教师引导学生对特定主题进行发散和填补细节,为学生提供了发挥想象力和创造思维的自由空间。让学生先感受而后用语言表达,或边感受边让大脑急速运转,主导活动的进行会促进内部语言的积极活动,这种交替兴奋和抑制的过程能够挖掘人体的潜在能量,进而促进学生心理活动的展开和深入探究,促使学生更深入地领会知识并将其更稳固地掌控。

2.3 增强学生语言学习的适应性与实践性

情境教学法强调将知识应用于实际情境中,帮助学生建立知识与现实之间的联系,使学生在课堂中即可模拟捷克母语环境氛围,提高适应不同环境和处理实际问题的能力,进而降低只会学习但是不会应用的“书呆子”比例,真正让学生学以致用,学用相长。

3 情境教学法在捷克语教学中的创新应用与实践

3.1 学习资源准备

准备相关的学习资源,如语言材料、多媒体资料或角色卡片,以支持学生在情境中的语言使用和学习,可以从互联网、专业的素材库获取,也可以自行拍摄、录制,比较常用的网站有 seznam.cz、bing.com、bilibili.com.; 寻找优质的游戏网站、学习平台、教育网站等,为学生提供更多的学习渠道和拓展资源,比较实用的网站有: wordwall、dotabáze knih、české noviny、SimTrade...; 根据情境需求,准备相关的实物道具,如模型、标本、手工艺品等。对教学场地进行适当的布置,营造出与情境相符的氛围; 设计用于评估学生在情境学习前后的知识掌握和能力提升的调查问卷和测试题等。

3.2 创设情境

在捷克语教学中,可以根据教学内容和学生的实际水平,明确教学的学习目标,教师可以借助PPT演示、板书辅助以及各种道具的方式设置全方位包括但不限于声音、环境、气味的情境。在这些场景中,学生需要运用所学的捷克语进行交流,从而提高语言运用的实践能力。^[2]

3.2.1 创设故事情境

在捷克语课程中,教师可以利用学生喜欢故事的心理,当讲到语法时,可以设置有趣味性的故事情境,将语法与故事相结合,凭此锁定学生的视线,引发学习的内驱力。例如在讲到语法一大难点“命令式时”,可以将命令式与“十二个月”故事相融合,教师首先应对故事表达形式进行修改,改成以命令式为主的对

话式内容,例如“Běž, Maruško a dones mi je.”“Bratře, červeně, vezmi si hůl.”同学们则应融入到相应的故事语境中,通过分角色对话演绎故事的方式来练习命令式。

3.2.2 创设问题情境

充分利用学生的好奇心,设置具有新意、有趣味性的“疑”境,如在捷克语口语教学“问路与路线”时,可以通过提问“Jak se rychle a bezpečně dostat ze supermarketu do nemocnice”来创造问题情境,首先教师需要创设捷克城市迷宫情境,以图片形式展示,并设置相应关卡,然后学生需要分组并进行PK,引导学生思考并激发求知欲,问题情境不仅可以锻炼学生的思维创新能力还可以帮助学生树立正确的思考方式。

3.2.3 创设实体情境

在教学中利用实物进行演示,如在跨文化交际课程中,可以让学生模拟捷克传统节日活动,例如,在相对应的时间,举办捷克的“圣诞节”“复活节”等庆祝活动。教师可以准备相应的节日装饰、食物,学生可以穿上传统服装,参与节日的各项仪式和活动,如在复活节学生可以画彩蛋、制作柳条,在圣诞节学生可以切苹果、Lití olova(洒铅)等,在完成使用制作的道具完成捷克对应的传统节日社交场合交流情景再现。

3.2.4 构建市场情景

除此之外,教师还可以组织学生构建捷克特色市场情境,布置一个类似捷克当地市场的场景,摆放捷克特色的商品,如木偶、水晶制品等。学生分别扮演摊主和顾客,进行商品买卖的交流,使用捷克语进行货品介绍及宣传,买卖过程中的价格商讨等。通过创设实体情境,让学生亲眼所见,亲身体会,使学生能够亲身感受和参与到不同文化的具体场景中,更加直观地理解和体验捷克文化的特点、习俗和价值观念,从而深化对跨文化差异的认知,亦可缩短教学内容与学习者之间的距离,发挥主体作用。

3.2.5 创设模拟情境

让学生扮演角色进行模拟表演,模拟一种与教学内容相似的有动态过程的情境,如在教学“捷克语口译课程”时,可以创设以下几种模拟情境:(1)商务谈判场景(2)旅游导游情境(3)国际会议场景(4)新闻发布会场景(5)外交场合场景等,通过创设模拟真实口译场景,让学生在与实际工作环境相似的环境中锻炼口译技巧,逐渐适应口译工作中的压力和紧张感,进而提高应对各种突发情况和复杂语境的能力。

除了口译课程外,创设模拟场景也最适用于口语课程中,教师在课程开始前要设定好具体的实体对话情景,比如餐厅、银行、医院、车站、机场、商店、邮局、学校等,并且对应每一个情景,教师需要做好相应的关键词句、总结PPT以及相应的道具准备。

3.2.6 创设操作情境

鼓励学生动手操作,深入其境,如在教学“外贸捷克语”时,学校可以提供学校内部简易线上贸易平台供各语言专业学生模拟实操训练,学生可以分为小组在线上贸易平台操作演练,

利用该模拟的平台,让各小组规划虚拟贸易产品,发布产品信息、回复客户咨询、处理订单等,培养学生在电子商务环境下的外贸捷克语的应用能力;教师还可以在实操过程中制造突发订单或冲突,锻炼学生处理问题能力。

同时也可以提供合同模板和具体的交易条款,学生模拟签订外贸合同,用捷克语讨论和解释合同中的各项条款,加入现实的基础法律知识普及,让学生身临其境地进行合同条款谈判,在会议桌上以双方理解并达成一致的合作为目的;除此之外,教师还可以为学生构建海关报关情境,给出具体的货物信息和报关要求,让学生模拟填写报关单、准备相关文件,并与海关人员(由教师或同学扮演)进行捷克语交流,熟悉报关流程和相应用语等,通过填一填、算一算、论一论等操作,加深学生对所学知识理解。

3.2.7 创设想象情境

在情境教学中,要善于利用多媒体演示、视频、剪贴画、简笔画、课文插图等手段启发学生的想象力,帮助学生更好地理解和掌握知识。例如在捷克语听说课程中,为学生创设想象情境是一个很重要的教学策略,它有助于学生更深入地理解和记忆所学内容,同时提升他们的语言应用能力和想象力。

备课阶段教师可以选择具有丰富想象力和趣味性的听力材料,如捷克民间故事、传说、歌曲或电影片段等,同时确保材料内容与学生的年龄、语言水平相匹配。课程讲解中可以使用图片、视频或幻灯片展示与听力材料相关的场景和角色,帮助学生构建视觉想象。鼓励学生根据视觉提示预测听力内容,并用自己的话复述或描述所看到的场景。在听完材料后,可以让学生分组进行角色扮演,模拟材料中的对话或场景。鼓励学生自由发挥想象力,添加自己的动作、表情和对话,使表演更加生动有趣。也可以在听完一个故事的开头后,鼓励学生分组或个人续写故事,发挥自己的想象力创作新的章节或结局。为学生创设丰富的想象情境,不仅可以帮助他们更好地理解和应用所学知识,同时也可以提升他们的想象力和创造力。

3.3 任务设置

任务型教学是以任务为核心的教学方法,与情境教学法相结合,教学效果更佳。

教师可以设计各种与捷克语相关的任务,要求他们在情境中完成特定的语言任务,如信息交流、问题解决或角色扮演等,由此让学生在落实任务的进程里学习语言。例如,在捷克语口语教学中,教师可以设计一次模拟旅行任务,在旅行过程中给学生设置购买捷克传统化妆品蔓菲萝、吃到传统美食开口三明治并且顺利抵达温泉小镇卡罗维发利等相关任务,让学生在旅行过程中运用所学的捷克语进行问路、点餐、购物等交流,通过实际操作来学习和应用语言。

3.4 角色分配与实施

角色扮演是情境教学法中常用的一种手段。教师可以设计各种角色,让学生在模拟的情境中扮演不同角色,进行对话交流,要确保每位学生都能积极参与并达到学习目标,教师则可通过

引导和点评,帮助学生纠正发音、语法和表达上的错误,提高口语表达的准确性和流利度。通过角色扮演,学生可以更好地理解捷克语的文化背景和社会习惯,提高语言运用的准确性和得体性。

3.5 反馈与评估

无论是采用哪种教学方法,反馈和评价都至关重要。这里的反馈和评价指的不仅是教师对学生学习情况的及时反馈,亦包括学生对整个教学活动过程的反馈评价。

教师占主导-对学生的反馈:教师应当及时提供反馈,评估学生在情境中的语言表达能力和交际效果,帮助他们改进和提升。在情境教学活动中,首先教师应仔细观察学生的活动过程、参与程度、表现态度等方面,这可以使教师直观地观察到学生的学习情况。同时,教师应该定期通过设立相关的考试题目来测量考核学生的知识水平的掌握程度,同时要鼓励学生自我反思并填写自我评价表格,并要求同学之间互相评价。

学生评价教学活动:其次为了更全面地了解学生的学习感受和需求,教师可以设计学生反馈问卷,问卷可以涵盖活动内容、难易程度、教学方法等方面的评价,以收集学生的真实感受和建议。除调查问卷外,小组讨论也是另一种有效的反馈方式。学生可以在小组中交流对情境教学活动的看法和感受,共同探讨存在的问题和改进方案。

4 实施中应注意的问题

4.1 合理设计情境

教师在设计情境时,应根据教学内容和学生的实际水平进行合理设计,确保情境的真实性和可行性。情境既不能过于简单,让学生觉得毫无挑战;也不能过于复杂,使学生感到无从下手,要合理把控情境设计的度,低年级学生可以着重创设日常生活场景,高年级学生则可侧重于创设跨文化交际和国际人才素养方面的情境,因材施教,从而激发他们的思考和探索欲望。^[3]

4.2 注重学生的参与和体验

情境教学法强调学生的参与和体验,教师应鼓励学生热情参与,提出问题、发表观点和进行合作探究,而不是让学生被动地接受情境中的信息。发挥其主观能动性,让学生在模拟的情境中充分体验语言的魅力。

4.3 关注个体差异

每个学生的语言水平和学习能力都有所不同,教师在实施情境教学法时,应关注个体差异,对于内向同学,应该多提供适

当的支持和引导,确保每个学生都能从情境教学中受益。

4.4 时间把控合理性

在情境教学的实施过程中,合理安排时间至关重要。教师要精心规划情境教学所占用的时长,确保其恰到好处。应避免情境环节过度延展,从而占用过多的课堂时间。因为一旦情境部分耗时过长,就可能后续的教学任务无法按计划顺利完成,进而影响整个教学流程的顺畅性和完整性,无法达成预期的教学目标。

4.5 评价反馈的及时性

及时且有效的评价反馈在情境教学中具有举足轻重的地位。教师应当迅速且准确地对学生在情境中的表现展开全面、深入的评价和反馈。通过这样的方式,帮助学生系统地总结成功的经验,清晰地发现自身存在的不足之处,让学生能够明确改进的方向和重点。这将极大地促进他们的学习不断取得进步,提升学习效果,增强学习的自信心和积极性,使他们在学习的道路上能够越走越稳、越走越远。

5 结语

综上所述,情境教学法作为一种极具创新性和实效性的前沿教学方法,能够卓有成效地推动学生在捷克语学习进程中语言能力和交际技能的全面发展。情境教学法在捷克语课程中的应用范围广泛,全面涵盖了听、说、读、写、译等各个技能的培养。在具体的实施过程中,教师应当依据具体的教学目标和学生所呈现出的特点,进行科学合理地设计和灵活精准地调整情境。通过这种方式,让学生能够“融情于境,以境促学”,全面激发学生对学习的热忱与自主意识,最大程度地确保教学效果达到最优化的状态,使学生能够在捷克语的学习中取得更为显著的进步和更为出色的成绩。

[参考文献]

[1]王伶.任务教学法和分组合作模式在外贸英语教学中的应用[J].教育教学论坛,2013(19):55-57.

[2]傅英杰.情境教学法在中职英语教学中的运用[J].职业教育,2024(15):28-30.

[3]高圆.情境教学法探讨[J].小学科学,2024(13):94-96.

作者简介:

马丹蕊(1997--),女,汉族,山东省威海市人,本科,职称:助教、研究方向:捷克语语言学。